

ZML001657

NÁZOV ZMLUVY:	
PREDMET ZMLUVY:	Zabezpečenie programu podujatia Farmárske trhy 2013
DODÁVATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Maradi, s.r.o.
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / MIESTO PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Haanova 14/a
Mesto:	Bratislava 851 04
IČO:	35 942 363
ODBERATEĽ/POVINNÁ OSOBA Obchodné meno / Názov:	Turizmus regiónu Bratislava/Bratislava Region Tourism, krajská organizácia cestovného ruchu
SÍDLO PRÁVNICKEJ OSOBY / MIESTO PODNIKANIA FYZICKEJ OSOBY Ulica a číslo:	Sabinovská 16
Mesto:	Bratislava
IČO:	42 259 967
DÁTUM UZAVRETIA ZMLUVY:	06.05.2013

účinnosť: 30.5.2013
dňarada: 3.6.2013

17/2013/1000
2.9.

Zmluva na poskytnutie služieb
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.
Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

uzatvorená medzi:

Zmluvné strany:

- Objednávateľom:** Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia
cestovného ruchu
Sabinovská 16, 820 05 Bratislava
IČO: 42259967
DIČ: 2023476565
Zastúpené: JUDr. Ivo Nesrovňal, predseda krajskej organizácie
Peňažný ústav: OTP banka, a.s.
č. účtu: 13740630/5200
- Dodávateľom:** Maradl, s.r.o.
Haanova 14/a, 851 04 Bratislava
IČO: 35942363
DIČ: 2022030406
IČ DPH: SK2022030406
Zastúpené: Roman Jazudek
Peňažný ústav: VÚB banka
č. účtu: 2284963157/0200

Čl. I

Predmet zmluvy

1. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre objednávateľa program podujatia Farmárske trhy 2013 v dňoch 18. 5. 2013 a 19. 5. 2013 v čase od 10,00 do 18,00 hod. v areáli Sad Janka Kráľa v mestskej časti Bratislava-Petržalka podľa nasledovnej špecifikácie:
 - a) zabezpečenie ľudových tradičných remesiel – minimálne 4 zástupcovia prezentujúci niektoré z týchto tradičných ľudových remesiel: spracovávanie dreva – rezbári, hrnčiarstvo, drotárstvo, kováči, šperkárstvo, remenári, medovníkárstvo, čipkárstvo, paličkovanie a pod. Remesiá budú prezentované obidva dni.
 - b) vystúpenia folklórnych, hudobných a detských zoskupení – vystúpenie minimálne 4 folklórnych súborov a 2 popových hudobných skupín. Folklórne skupiny budú prezentovať ukážky ľudového tance najmä zo západoslovenského regiónu. Celkový minimálny počet tanečníkov – 16 a celkový čas vystúpení 2 x 4 hodiny.
 - c) vystúpenie profesionálneho moderátora – profesionál schopný predstavovať a viesť zaujímavé rozhovory s jednotlivými účinkujúcimi a hosťami. Celkový čas jeho vystúpenia 2 x 7 hodín.
 - d) akvizíciu predajcov – predajcovia/vystavovatelia musia predávať/predstavovať produkty a služby z týchto oblastí: farmárstvo, poľnohospodárstvo, potravinárstvo, výroba a predaj jedla a nápojov s dôrazom na sezónne produkty a vzťah k bratislavskému regiónu (napr. zelenina a ovocie, produkcia mäsových výrobkov, tradičné pečivo a nápoje, výroba domácich potravinových produktov, zdravá výživa, alternatívne stravovanie a podobne). Súčasťou nákladov je obchodník s úlohou



skontaktovať, získať a zazmluvniť jednotlivých predajcov. Predajcovia budú prítomní po oba dni (10.00 – 18.00 hod).

e) kreatívny eko-workshop pre deti, ktorý zahŕňa herné aktivity na rozvoj detskej tvorivosti, fantázie, manuálnej zručnosti a ekologického povedomia. Ide o aktivity ako: hra s tvorivými hračkami a skladačkami, kreslenie a maľovanie, vystrihovanie z papiera, vyrezávanie z kartónu a PVC fľaš, využitie nepotrebných materiálov na hru a pedagogické vedenie detí 4 animátorkami alebo animátormi. Celková doba realizácie workshopu 2 x 4 hodiny (4 osoby á 16 hod.)

f) nafukovací hrad so šmýkačkou – herné nafukovacie zariadenie pre deti s plochou na šmýkanie s minimálnym rozmerom 2 m x 2 m. Nafukovací hrad bude umiestnený po oba 2 dni.

g) produkčné náklady – usporiadateľská služba na 2 dni (4 osoby á 20 hod.) , získanie povolení štátnych a verejnoprávných orgánov, dopravné náklady a podobne.

h) Poplatky SOZA

i) Personálne zabezpečenie a iné:

Zvukár	2 osoby á 18 hod
Usporiadateľská služba	4 osoby á 20 hod
Animátori do detského kútika	4 osoby á 16 hod

2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za dodanie služby uvedenej v bode 1 tohto článku cenu podľa Čl. III. tejto zmluvy.

Čl. II

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dodávateľ sa zaväzuje, že dohodnuté služby uvedené v čl. I bod 1 tejto zmluvy poskytne na základe požiadaviek a pokynov objednávateľa.
2. Dodávateľ sa zaväzuje pri poskytnutí dohodnutých služieb uvedených v čl. I bod 1 tejto zmluvy postupovať s potrebnou odbornou starostlivosťou a v súlade so záujmami objednávateľa.
3. Objednávateľ sa zaväzuje vytvoriť dodávateľovi potrebnú súčinnosť pri realizácii predmetu zmluvy.
4. Objednávateľ sa zaväzuje dodať zhotoviteľovi podklady potrebné na splnenie predmetu zmluvy v deň podpisu tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.
6. Dodávateľ sa zaväzuje po realizácii predmetu zmluvy spolu s faktúrou predložiť objednávateľovi správu o priebehu programového zabezpečenia podujatia Farmárske trhy 2013 a fotodokumentáciu jednotlivých bodov programu s prevahou produkcie z Bratislavského kraja.
7. Dodávateľ na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo zabezpečí predmet zmluvy uvedený v čl. I bod 1 tejto zmluvy. Dodávateľ je povinný bezodkladne po skončení podujatia kontaktovať objednávateľa.
8. Dodávateľ zodpovedá za utvorenie vhodných podmienok pre programové zabezpečenie podujatia Farmárske trhy 2013.

Čl. III
Cena diela

1. Objednávateľ zaplatí sa vykonanie služieb uvedených v čl. I bod 1 tejto zmluvy dohodnutú odmenu vo výške 8 787,80 € vrátane DPH (slovom: osemtisíc sedemstoosemdesiat sedem eur a šesťdesiat centov).
2. Dodávateľ vystaví a doručí objednávateľovi daňový doklad – faktúru na uhradenie odmeny za poskytnuté služby do 30 dní od poskytnutia služby. Zmluvné strany sa dohodli, že splatnosť riadne vystavenej faktúry je 21 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že budú vo faktúre uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry objednávateľovi.

Čl. IV
Trvanie a zánik zmluvy

1. Dodávateľ splní predmet zmluvy uvedený v čl. I dňom 19. 5. 2013, a to samotným zabezpečením programu podujatia Farmárske trhy 2013.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 19. 5. 2013.
3. Zmluvu je možné skončiť aj dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou.
4. Dohoda o ukončení podľa tejto zmluvy musí byť vyhotovená v dvoch vyhotoveniach v písomnej podobe s uvedením presného dátumu ukončenia tejto zmluvy. V dohode o ukončení si zmluvné strany určia spôsob vysporiadania svojich záväzkov a vzájomných nárokov, ktoré im vyplývajú z tejto zmluvy ku dňu jej zániku. Dohoda musí byť podpísaná oboma zmluvnými stranami.
5. Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže zmluvu ukončiť jednostranne písomnou výpoveďou aj bez udania dôvodu zaslanou a doručenou druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v tejto zmluve. Zmluva zanikne nasledujúcim dňom po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane. V takom prípade sú zmluvné strany povinné vysporiadať si svoje záväzky a vzájomné nároky, ktoré im vyplývajú zo zmluvy.

Čl. V
Záverečné ustanovenia

1. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnou dohodou zmluvných strán formou dodatku.
2. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.



4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.

06-05-2013

V Bratislave dňa

objednávateľ

dodávateľ